



Dipartimento di Scienze Giuridiche del Linguaggio, dell'Interpretazione e della Traduzione (IUSLIT)

**VERBALE DELLA COMMISSIONE GIUDICATRICE PER L'ASSEGNAZIONE DI UNA BORSA DI STUDIO E DI RICERCA, FINANZIATA DALLA FONDAZIONE "MARIA GIOVANNA CUBEDDU-WIEDEMANN STIFTUNG" – PROCEDURA BANDITA CON D.R. N. 859/2019, PROT. N. 141610 DELL'8 NOVEMBRE 2019.**

**V E R B A L E N. 1 – Seduta preliminare**

**Addì 28 febbraio 2020**

**Il giorno ventotto febbraio duemilaventi, alle ore 16:30 (sedici e trenta)**, in Trieste (TS), presso l'Università degli Studi di Trieste, Dipartimento di Scienze Giuridiche del Linguaggio, dell'Interpretazione e della Traduzione (IUSLIT), Piazzale Europa, n. 1, Edificio A, Ala sinistra, secondo piano, Biblioteca di diritto privato e processuale civile, stanza n. 231, come "sede istituzionale", si è riunita, in modalità telematica, la Commissione giudicatrice – della procedura selettiva per l'assegnazione di una borsa di studio e di ricerca finanziata dalla Fondazione "Maria Giovanna Cubeddu-Wiedemann Stiftung", **Bando D.R. n. 859/2019, Prot. n. 141610 dell'8 novembre 2019** (di seguito, anche "Bando" o "il Bando") – nominata in data 12 febbraio 2020 con **D.R. n. 138/2020, Prot. n. 22623 del 13 febbraio 2020**, e così composta:

- Prof. **Stefano Troiano**, professore ordinario presso il Dipartimento di Scienze Giuridiche dell'Università degli Studi di Verona [Area 12, S.S.D. IUS/01] – collegato via "Skype" dalla relativa sede;
- Prof. **Paolo Giangaspero**, professore ordinario presso il Dipartimento di Scienze Giuridiche, del Linguaggio, dell'Interpretazione e della Traduzione (IUSLIT) dell'Università degli Studi di Trieste [Area 12, S.S.D. IUS/08] – presente fisicamente alla riunione preliminare, presso i locali di detta ultima Università, come sopra meglio specificati;
- Dott. **Luca Ballerini**, ricercatore (RTDb) presso il Dipartimento di Scienze Giuridiche, del Linguaggio, dell'Interpretazione e della Traduzione (IUSLIT) dell'Università degli Studi di Trieste [Area 12, S.S.D. IUS/01] – presente fisicamente alla riunione preliminare, presso i locali di detta ultima Università, come sopra meglio specificati;
- Dr. **Anton Wiedemann**, Presidente della Fondazione "Maria Giovanna Cubeddu-Wiedemann Stiftung" – collegato via "Skype" dalla relativa sede.

I componenti della Commissione, come sopra meglio individuati, sono collegati via "Skype" dalle rispettive sedi e confermano, ciascuno per quanto di competenza, di poter seguire i lavori della Commissione, di essere nelle condizioni di interloquire liberamente, nonché, ove necessario od opportuno, di potersi scambiare atti e documenti, anche in via telematica.

La Commissione inizia i lavori alle ore 16:30 (sedici e trenta).

La Commissione procede quindi alla nomina del **Presidente**, nella persona del **Prof. Stefano Troiano**, che accetta l'incarico, e del **Segretario verbalizzante**, nella persona del **dott. Luca Ballerini**, che, a sua volta, accetta l'incarico, essendo quest'ultimo fisicamente presente presso i locali dell'Università degli Studi di Trieste.

In ragione di quanto precede, ai fini della presente seduta preliminare, la "sede istituzionale" della Commissione è stabilita nel luogo in cui sono fisicamente e contestualmente presenti due dei quattro Commissari, in persona del Prof. Paolo Giangaspero e del nominato segretario



lg

Dipartimento di Scienze Giuridiche del Linguaggio, dell'Interpretazione e della Traduzione (IUSLIT)

verbalizzante, ossia, come sopra precisato, in **Trieste (TS), presso l'Università degli Studi di Trieste, Dipartimento di Scienze Giuridiche del Linguaggio, dell'Interpretazione e della Traduzione (IUSLIT), Piazzale Europa, n. 1, Edificio A, Ala sinistra, secondo piano, Biblioteca di diritto privato e processuale civile, stanza n. 231.**

I Commissari, presa visione dell'elenco dei candidati, per come trasmesso dai competenti Uffici, dichiarano che non sussistono situazioni di incompatibilità tra essi ed i concorrenti e, quindi, cause di astensione ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c.

A questo punto, in via preliminare, il Presidente ricorda che la presente riunione è stata indetta per stabilire la durata complessiva della procedura in oggetto, nonché i criteri da utilizzare nella valutazione comparativa dei candidati, e che, all'esito della pubblicazione di detti criteri, si dovrà procedere alla formulazione dei giudizi individuali nel corso di una seconda riunione, in data da definirsi, coerentemente con la durata medesima.

#### **La Commissione,**

presa visione del Bando di selezione, da intendersi qui interamente richiamato, nonché delle disposizioni relative al concorso in epigrafe e delle norme che regolano i concorsi pubblici,

e preso atto, in particolare, che, ai sensi del predetto Bando, la selezione consiste in una valutazione comparativa dei candidati, senza colloquio individuale, sulla base dei relativi titoli e pubblicazioni, nonché del progetto di ricerca da ciascuno di essi presentato su materie privatistiche e/o di diritto internazionale privato,

14

#### **STABILISCE,**

all'unanimità, prima di procedere alla valutazione comparativa dei candidati:

- **I)** considerato il numero dei candidati, complessivamente pari a 2 (due), che, salve cause di forza maggiore, tutte le operazioni inerenti il concorso in epigrafe, limitatamente ai lavori affidati a questa Commissione, si concluderanno **entro il mese di marzo 2020 (duemilaventi);**
- **II)** considerati i presupposti, l'oggetto e le finalità della presente procedura selettiva, **di concentrare il proprio giudizio sul progetto di ricerca presentato dai candidati, nonché, in aggiunta, sui seguenti titoli e pubblicazioni scientifiche prodotte/depositate da tali ultimi soggetti con la relativa domanda di partecipazione:**
  - **a)** dottorato di ricerca o titolo equivalente conseguito all'estero in materie giusprivatistiche (S.S.D. IUS-01) e/o di diritto internazionale privato;
  - **b)** diplomi di specializzazione in materie giusprivatistiche (S.S.D. IUS-01) e/o di diritto internazionale privato;
  - **c)** diplomi di master universitari in materie giusprivatistiche (S.S.D. IUS-01) e/o di diritto internazionale privato;
  - **d)** svolgimento di documentata attività di ricerca presso soggetti pubblici o privati, italiani o stranieri, in materie giusprivatistiche (S.S.D. IUS-01) e/o di diritto internazionale privato;





Dipartimento di Scienze Giuridiche del Linguaggio, dell'Interpretazione e della Traduzione (IUSLIT)

- e) svolgimento di documentata attività didattica presso soggetti pubblici o privati, italiani o stranieri, in materie giusprivatistiche (S.S.D. IUS-01) e/o di diritto internazionale privato;
  - f) pubblicazioni scientifiche in materie giusprivatistiche (S.S.D. IUS-01) o di diritto internazionale privato, limitatamente ai lavori prodotti/depositati dai candidati e già pubblicati alla data di scadenza per la presentazione della domanda di partecipazione alla presente procedura selettiva;
- III) che, **nel valutare le pubblicazioni scientifiche prodotte dai candidati, la Commissione terrà in considerazione i seguenti criteri di giudizio:**
- a) originalità e innovatività della produzione scientifica;
  - b) coerenza della produzione scientifica con le materie giusprivatistiche (S.S.D. IUS-01) e/o di internazionale privato;
  - c) apporto individuale del candidato nei lavori in collaborazione;
  - d) natura e collocazione editoriale delle pubblicazioni, anche in base alle risultanze degli elenchi ANVUR delle riviste scientifiche, Area 12, nonché loro diffusione in ambito italiano, europeo e/o internazionale;
- IV) con riguardo ai **titoli e alle pubblicazioni scientifiche prodotte/depositate dai candidati con la relativa domanda di partecipazione, di attribuire a ciascun candidato un punteggio massimo pari a 50 (cinquanta) punti, da ripartire secondo lo schema seguente:**
- a) dottorato di ricerca o titolo equivalente conseguito all'estero in materie giusprivatistiche (S.S.D. IUS-01) e/o di diritto internazionale privato – **fino a PUNTI 4 (quattro), tenendo in considerazione il voto conseguito (da buono a eccellente);**
  - b) diplomi di specializzazione in materie giusprivatistiche (S.S.D. IUS-01) e/o di diritto internazionale privato – **fino a PUNTI 2 (due);**
  - c) diplomi di master universitari in materie giusprivatistiche (S.S.D. IUS-01) e/o di diritto internazionale privato – **fino a PUNTI 2 (due);**
  - d) svolgimento di documentata attività di ricerca presso soggetti pubblici o privati, italiani o stranieri, in materie giusprivatistiche (S.S.D. IUS-01) e/o di diritto internazionale privato – **fino a PUNTI 3 (tre), di cui al massimo 1 (uno) per ogni attività;**
  - e) svolgimento di documentata attività didattica presso soggetti pubblici o privati, italiani o stranieri, in materie giusprivatistiche (S.S.D. IUS-01) e/o di diritto internazionale privato – **fino a PUNTI 3 (tre), di cui al massimo 1 (uno) per ogni attività;**
  - f) pubblicazioni scientifiche in materie giusprivatistiche (S.S.D. IUS-01) e/o di diritto internazionale privato – **fino a PUNTI 36 (trentasei), di cui al massimo 3 (tre) per ogni pubblicazione;**
- V) con riferimento ai **progetti di ricerca, di attribuire a ciascun candidato un punteggio massimo pari a 50 (cinquanta) punti, da ripartire, in ragione degli individuati criteri di valutazione, secondo lo schema seguente:**
- a) congruenza con le tematiche specificate negli ambiti indicati dall'art. 2 del Bando – **fino a PUNTI 5 (cinque);**
  - b) realizzabilità della ricerca nei tempi previsti dal Bando, pari alla scadenza della borsa in oggetto (10 mesi complessivi) – **fino a PUNTI 5 (cinque);**



Dipartimento di Scienze Giuridiche del Linguaggio, dell'Interpretazione e della Traduzione (IUSLIT)

- **c)** originalità, innovatività e potenziali ricadute scientifiche della ricerca proposta, anche in rapporto allo "stato dell'arte" – **fino a PUNTI 10 (dieci)**;
- **d)** coerenza con i titoli e le pubblicazioni del candidato – **fino a PUNTI 10 (dieci)**;
- **e)** chiarezza ed efficacia espositiva – **fino a PUNTI 10 (dieci)**;
- **f)** rigore analitico e completezza, anche dei pertinenti riferimenti normativi, bibliografici e giurisprudenziali – **fino a PUNTI 10 (dieci)**.

Fermi i criteri di giudizio più sopra stabiliti e la ripartizione dei pertinenti punteggi, ai sensi dell'art. 5 del Bando, **la Commissione stabilisce, altresì, che l'assegnazione della borsa di studio sia subordinata al conseguimento di un punteggio pari ad almeno 30 (trenta) punti su 50 (cinquanta massimi) nel giudizio concernente il progetto di ricerca, al netto degli ulteriori punti eventualmente conseguiti, in base a tali criteri, per titoli e pubblicazioni scientifiche.**

Il Presidente dà incarico al Segretario verbalizzante di trasmettere il verbale della presente riunione all'Ufficio referente e/o al Responsabile del procedimento per la procedura selettiva, affinché si proceda al compimento delle formalità di rito.

A questo punto, null'altro essendovi da deliberare e nessuno chiedendo la parola, il Presidente dichiara chiusa la presente riunione preliminare, rinviando la prosecuzione dei lavori a data da stabilire, e il Segretario verbalizzante, nella qualità, legge il presente verbale ai Commissari, che dichiarano di approvarlo e di non avere obiezioni da muovere.

In ragione di quanto precede, i Commissari collegati via "Skype" (in particolare, il Prof. Stefano Troiano e il Dr. Anton Wiedemann) trasmettono al Segretario verbalizzate, in via telematica, le rispettive dichiarazioni di concordato, con tutti i pertinenti documenti, **che si allegano al presente verbale, come parte integrante e sostanziale, sotto le lettere "A" e "B"**.

**La seduta ha termine alle ore 17:15 (diciassette e quindici).**

**Trieste, 28 febbraio 2020,**

**LA COMMISSIONE:**

- Prof. **Stefano Troiano** – PRESIDENTE, sottoscrizione sostituita dalla dichiarazione di concordato allegata sotto la lettera "A".

- Dott. **Luca Ballerini** – SEGRETARIO, \_\_\_\_\_

- Prof. **Paolo Giangaspero** – COMPONENTE, \_\_\_\_\_

- Dr. **Anton Wiedemann** – COMPONENTE, sottoscrizione sostituita dalla dichiarazione di concordato allegata sotto la lettera "B".